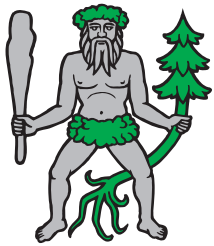


# GRABSER BLATT



- Ausgabe Nr. 11 vom November 2022 / 44. Jahrgang
- Erscheint monatlich
- Innerhalb der Gemeinde: gratis
- Ausserhalb der Gemeinde: CHF 30.– pro Jahr

GZA 9472 Grabs

## GRABSER GEWERBE LÄDT ZUM **ADVENTS-APÉRO** EIN

Die «Gwerbler» freuen sich auf viele Besucherinnen und Besucher

### Das Grabser Gewerbe lädt die Bevölkerung am Samstag, 26. November 2022, zum traditionellen Advents-Apéro ein.

IG Grabs – Der Advents-Apéro des Grabser Gewerbes findet dieses Jahr zum 25. Mal statt. Am Samstag, 26. November 2022, von 16 bis 20 Uhr, empfangen folgende Grabser Geschäfte die Grabser Bevölkerung:

- Familienzentrum Grabs
- Feurer Haushaltapparate AG
- Lippuner-Lüchinger AG, Malerei
- Molkerei Grabs
- M. Vetsch AG, Getränkehandel & Mosterei
- Swidro Drogerie Grabs
- Beat Rüeeggsegger, Energie- und Bauberatung

### **Verzicht auf Christbaum**

Nachdem die beiden letzten Jahre ganz im Zeichen von Corona standen, beschäftigt in diesem Winter das Thema «Strommangellage». Zur Unterstützung der vom Gemeinderat beschlossenen Energiesparmassnahmen wird dieses Jahr auf den lieb gewonnenen grossen

Christbaum neben der Swidro Drogerie verzichtet. Ohne Beleuchtung würde diesem das festliche Ambiente fehlen. Entsprechend verzichtet man auch auf den Eröffnungs-Apéro sowie die Ansprache einer Grabser Persönlichkeit. Der Advents-Apéro startet somit bei den beteiligten «Gwerblern» vor Ort.

Das Rössli-Taxi darf natürlich trotzdem nicht fehlen. Start ist um 16 Uhr, direkt beim Parkplatz der Swidro Drogerie. Um 16.30 Uhr spielt die Dorfmusik Grabs auf dem Platz vor der Molkerei auf. Zudem gibt es bei den mitmachenden Gewerbebetrieben verschiedene Verpflegungsmöglichkeiten.

### **Wettbewerb**

Selbstverständlich findet auch dieses Jahr eine Verlosung statt. Alle Preise bestehen aus «Grabser Münzen» (1. Preis: 300 Franken, 2. Preis: 200 Franken, 3. Preis: 100 Franken, 4.-8. Preis: 40 Franken). Damit unterstreichen die Organisatoren die Wichtigkeit, das Grabser Gewerbe zu unterstützen. Die «Grabser Münzen» können in allen Geschäften, die Mitglied der IG Grabs sind, eingelöst werden.

### **Stimmen Sie sich auf die Adventszeit ein**

Der Grabser Advents-Apéro ist für Gross und Klein ein ausgezeichnetener Einstieg in die bevorstehende Adventszeit. Die Organisatoren hoffen auf viele Besucherinnen und Besucher und wünschen Ihnen eine besinnliche Vorweihnachtszeit sowie gute Gesundheit.

### **LIED IM ADVENT**

Immer ein Lichtlein mehr  
im Kranz, den wir gewunden,  
dass er leuchte uns so sehr  
durch die dunklen Stunden.

Zwei und drei und dann vier!  
Rund um den Kranz welch ein Schimmer,  
und so leuchten auch wir,  
und so leuchtet das Zimmer.

Und so leuchtet die Welt  
langsam der Weihnacht entgegen.

Und der in Händen sie hält,  
weiss um den Segen!

Matthias Claudius (1740-1815)



Amtliches Publikationsorgan  
Herausgeber: Politische Gemeinde Grabs  
Redaktion: Gemeinderatskanzlei Grabs  
Kontakt: 081 772 08 15, info@grabs.sg.ch  
Druck: Helvetikett AG, Grabs

## AUS DEM GEMEINDERAT

### Baubewilligungen Ordentliches Verfahren

Die Baukommission hat bewilligt:

Fluri Matthias, Werdenbergstrasse 34, Buchs, Abparzellierung ohne bauliche Massnahmen, Stockengasse 6, Parz. Nr. 1167.

### Baubewilligungen Vereinfachtes Verfahren

Die Baukommission hat bewilligt:

Jung Alexandra Corinna, Oxnerweg 35, Mauren (Liechtenstein), Ersatz Unterstand, Obere Kirchbuntstrasse 10+10a, Parz. Nr. 2184; Schulz Marco, Mühlbachstrasse 16, Grabs, Anbau Vordach, Mühlbachstrasse 16, Parz. Nr. 2168.

### Baubewilligungen Meldeverfahren

Die Bauverwaltung hat bewilligt:

Frommelt Wolfgang und Priska, Gakleinenweg 1, Grabs, PV-Anlage 38.5 m<sup>2</sup>/7.8 kWp, Gakleinenweg 1, Parz. Nr. 4650; Rutz Ulrich und Margarete, Gakleinenweg 7, Grabs, PV-Anlage 75 m<sup>2</sup>/15.39 kWp, Gakleinenweg 7, Parz. Nr. 2318; Rechsteiner Hans Jakob, Finkenweg 3, Werdenberg, PV-Anlage 59 m<sup>2</sup>/13.6 kWp, Finkenweg 3, Parz. Nr. 2119; Kobelt Erwin, Bogenstrasse 4a, Werdenberg, PV-Anlage 46 m<sup>2</sup>/10.53 kWp, Bogenstrasse 4a, Parz. Nr. 590; Vetsch Anna, Ratschès 230, Martina, Überdachung Sitzplatz, Feldhofweg 4, Parz. Nr. 2166; Stricker Andreas, Sandweg 11, Grabs, PV-Anlage 64 m<sup>2</sup>/13.30 kWp, Sandweg 11, Parz. Nr. 3020; Kobelt Remo, Reiherweg 8, Grabs, PV-Anlage 83 m<sup>2</sup>/18.70 kWp, Reiherweg 8, Parz. Nr. 855.

### Arbeitsvergaben

Der Gemeinderat hat folgende Arbeiten im freihändigen Verfahren vergeben:

- Primarschulhaus Berg / Ersatz Holzschneidheizung  
Heitzmann AG, Schachen
- Regenwasserpumpwerk «Wetti» (PW 68) / Prozessleitsystem  
Rittmeyer AG, Baar

Der Gemeinderat hat folgende Arbeiten im offenen Verfahren vergeben:

- Sanierung Schmutz- und Meteorwasserleitung «Sonnmattweg 15-26» / Tief-, Spezialtief- und Strassenbauarbeiten  
W. Kressig AG, Buchs
- Regenwasserpumpwerk «Wetti» (PW 68) / Baumeisterarbeiten  
Vetsch Bau AG, Grabs

### Die Grabserinnen und Grabser diskutieren ihr Zentrum

*Wie könnte das Zentrum vermehrt zu Freizeit- und Aufenthaltsort werden? Wie kann es für alle Verkehrsteilnehmenden attraktiver gemacht*



*werden? Diese und andere Fragen diskutierten rund 50 Grabserinnen und Grabser an der ersten Mitwirkungsveranstaltung zur Zentrumsplanung am Donnerstagabend, 29. September 2022, im Kirchgemeindehaus. Das Resultat der Mitwirkungsveranstaltung ist Aufgabenstellung für die weiteren Planungsarbeiten. Am 15. Februar 2023 haben die Grabserinnen und Grabser die Möglichkeit, ein weiteres Mal über die Zukunft ihres Zentrums zu diskutieren.*

Rund 50 Grabserinnen und Grabser versammelten sich am Donnerstagabend im Kirchgemeindehaus zur ersten Mitwirkungsveranstaltung der Zentrumsplanung. Eingeladen hat der Gemeinderat, welcher den Teilnehmenden die Diskussion über die Zukunft des Zentrums ermöglichen möchte. Gemeindepräsident Niklaus Lippuner begrüßte die Anwesenden und übergab anschliessend die Moderation des Anlasses an Corinne Schwegler und Andy Limacher von der ProjektForum AG. Nach einem kurzen Einführungsreferat durch Raumplaner Ivo Liechti von der ERR Raumplaner AG über die Ausgangslage starteten die Gespräche in zwei Diskussionsrunden.

Auslöser der Zentrumsplanung sind die Mitwirkungsergebnisse zum mittlerweile sistierten Sondernutzungsplan «Zentrum Grabs». Die Zentrum Grabs Genossenschaft möchte mit diesem Sondernutzungsplan eine Erneuerung und Verdichtung des Volg-Areals im Zentrum ermöglichen. In der Mitwirkung äusserte die Bevölkerung jedoch diverse Bedenken zur Entwicklungsabsicht, aber auch zur Entwicklung des Zentrums als Ganzes. Unter anderem wurde der Gemeinderat dafür kritisiert, keine «Gesamtidee» für das Zentrum zu haben. Diesem Aspekt möchte der Gemeinderat mit der Durchführung der Zentrumsplanung nachkommen. So ist es das Ziel der Zentrumsplanung, die für das Zentrum wesentlichen Leitgedanken und Ziele festzuhalten und als Vorgaben für die Entwicklungen

auf den einzelnen Arealen bereitzustellen. Bei der Festlegung der Leitgedanken, der Ziele und der Entwicklungsvorgaben soll die Bevölkerung im Rahmen eines Mitwirkungsprozesses eingebunden werden.

Vorgängig zur durchgeführten Mitwirkungsveranstaltung führte das beauftragte Raumplanungsbüro mit den Grundeigentümerinnen und Grundeigentümern im Zentrumsgebiet Einzelgespräche durch, um die Befindlichkeiten abzuholen. Ebenfalls erfolgte eine Umfrage beim Gemeinderat. Die Bevölkerung durfte sich bereits vorgängig in einer Online-Umfrage zur Zukunft des Zentrums äussern. Über 200 Grabserinnen und Grabser gaben dem Gemeinderat in der Umfrage ihre Meinung kund. Die Resultate all dieser Vorarbeiten gaben der Diskussion der ersten Mitwirkungsveranstaltung den Rahmen.

Die Diskussion am Mitwirkungsanlass erfolgte in mehreren Tischgruppen zu den Themenbereichen «Begegnung» und «Bewegung». Die Teilnehmenden diskutierten verschiedene Fragestellungen und notierten die Ergebnisse und das Gesprächsfazit. Diese Aussagen wurden von der Moderation in einem Schlussfazit zusammengefasst und dokumentiert. Insbesondere die Ausgestaltung der Hauptstrasse, die öffentlichen Plätze, die Erdgeschossnutzungen und die ökologischen Aspekte müssen in der weiteren Planung berücksichtigt werden, wobei zu prüfen ist, ob der Betrachtungsperimeter bis zum «Marktplatz» erweitert werden soll. Anhand der detaillierten Auswertung der Ergebnisse des Mitwirkungsanlasses werden sich die Fachplanerinnen und Fachplaner in den kommenden Wochen mit der räumlichen Situation im Zentrum auseinandersetzen und ein räumliches Leitbild erarbeiten. Diese Ergebnisse werden Diskussionsinhalt der zweiten Mitwirkungsveranstaltung im Februar 2023 sein.

Die Resultate der Umfrage und ein Fotoprotokoll sind auf der Internetseite [mitwirken-grabs.ch](http://mitwirken-grabs.ch)

aufgeschaltet. Die detailliertere Auswertung des ersten Mitwirkungsanlasses befindet sich auf der gleichen Internetseite.

### Sicher durch den Winter bei Gas- und Strommangel / Tipps zu Cheminées und Holzöfen

Steigt die Heizung aus, kann ein Cheminée oder Ofen kurzfristig für Wärme sorgen. Entsprechend werden zurzeit viele alte Cheminées wieder in Betrieb genommen oder neue Öfen im Fachmarkt gekauft und selber installiert. Beides birgt erhebliche **Risiken**. Und auch im späteren Betrieb ist einiges zu beachten, damit das Feuer im Cheminée bleibt:

- Holzheizungen, Öfen, Cheminées und Kachelöfen, die schon lange nicht mehr in Betrieb waren, sollten Sie **unbedingt** vor dem ersten Gebrauch vom Kaminfeiger kontrollieren und reinigen lassen. Wenden Sie sich dafür **frühzeitig** an Ihren Kaminfeiger. Dieser kann Ihnen zeigen, wie Sie die Öfen korrekt bedienen.
- Lassen Sie die Neuinstallation eines Ofens oder eines Cheminées von einer **Fachperson** vornehmen. Diese stellt sicher, dass die richtigen Materialien verwendet werden und die Installation korrekt erfolgt. Die Fachperson gewährleistet zudem, dass der Ofen alle gesetzlichen Vorgaben erfüllt und Sie die dafür notwendige Bewilligung erhalten.
- Lassen Sie den Ofen regelmässig durch eine Fachperson warten und reinigen.
- Benutzen Sie den Ofen seinem Zweck entsprechend. Cheminées, Cheminéeöfen und Raumheizer sind keine Heizung für das ganze Haus.
- Füllen Sie nie zu grosse Mengen Brennstoff auf einmal ein. Benutzen Sie den Ofen nicht in Dauerbetrieb. Beides könnte zu einer Überhitzung führen.
- Verbrennen Sie nur unbehandeltes, richtig trockenes Holz, welches mindestens 24 Monate gelagert wurde. Kleine Papierschnitzel zum Anzünden des Feuers sind okay. Karton, Zeitungen, Abfall und behandeltes Holz gehören aber in den Müll, nicht in den Ofen. Sie zu verbrennen, kann zu gefährlichen Dämpfen und Kaminbränden führen. Unter [www.bfb-cipi.ch/brandverhuetungs-tipps/detail/cheminee](http://www.bfb-cipi.ch/brandverhuetungs-tipps/detail/cheminee) finden Sie Merkblätter, wie Sie richtig anfeuern.
- Die Frischluftzufuhr muss jederzeit gewährleistet sein. Bei alten und undichten Gebäuden ist dies meistens kein Problem. Bei Minergie-Gebäuden, dichten Fenstern und Türen oder wenn ältere Gebäude mit einer dichteren Gebäudehülle versehen werden, ist die Frischluftzufuhr nicht immer gewährleistet. Auch kann der Dampfzug in der Küche zu einem Unterdruck in der Wohnung führen. In der Folge kann giftiger Rauch in den Raum ausströmen und Personen- und Rauchschäden verursachen.

- Machen Sie offene Cheminées mittels Metallvorhang oder einer Glastür sicherer. Damit verhindern Sie Funkenwürfe.
- Lassen Sie Asche 48 Stunden auskühlen, bevor Sie diese entsorgen. Ideal ist ein feuerfester Behälter mit Deckel, welcher auf einem nicht brennbaren Untergrund steht.
- Installieren Sie CO-Melder und Rauchmelder.

### Alkoholhandelspatent

Der Gemeinderat hat folgendes Alkoholhandelspatent verlängert:

- Verein «netzelektriker-forum» / Manuel Iseli / 13. Oktober 2023

### Monteur Netzbau / Kündigung

Michael Broder, Monteur Netzbau, hat das Arbeitsverhältnis mit der Politischen Gemeinde Grabs per 31. Dezember 2022 gekündigt.

Für seine wertvolle Arbeit bedanken sich der Gemeinderat sowie das Verwaltungspersonal herzlich.

### Lernende 2023 / Wahl

Als kaufmännische Lernende für die Gemeindeverwaltung Grabs hat der Gemeinderat Lia Vetsch, Grabs, gewählt. Sie beginnt ihre Lehre am 1. August 2023.



Der Gemeinderat heisst die Gewählte herzlich willkommen und wünscht ihr viel Erfolg in ihrer interessanten und anspruchsvollen Ausbildung.

Die Politische Gemeinde Grabs bietet noch eine zweite kaufmännische Lehrstelle sowie eine als Netzelektriker/-in an. Interessierte Jugendliche dürfen sich für Fragen gerne an Monika Baum, Leiterin Personaldienst, 081 772 08 04, [monika.baum@grabs.sg.ch](mailto:monika.baum@grabs.sg.ch), wenden.

## PRO SENECTUTE

GEMEINSAM STÄRKER

### Lösungen entstehen im Gespräch

Pro Senectute ist Gesprächspartnerin bei Fragen rund ums Alter. Fachpersonen helfen mit Denkanstössen und unterstützen mit Rat und Tat: Die Finanzen reichen nicht zur Deckung des Notwendigen, der «Papierkrieg» mit Rechnungen und Formularen wächst einem über den Kopf, ein Wohnungsumzug steht an, die Betreuung von Angehörigen soll entschädigt und/oder geregelt werden, Einsamkeit schleicht sich ein. Information und Beratung steht allen Interessierten im AHV-Alter oder deren Angehörigen kostenlos zur Verfügung.

### Kontakt (Anlaufstelle für Altersfragen)

058 750 09 00, [rws@sg.prosenectute.ch](mailto:rws@sg.prosenectute.ch), [www.sg.prosenectute.ch](http://www.sg.prosenectute.ch)

## FREIE PLÄTZE IM SENIORENTURNEN GRABS

Zentrales Anliegen ist die Freude, sich miteinander zu bewegen und dadurch fit zu bleiben. Sport weckt Freude an der Bewegung, stärkt die Widerstandskraft und verbessert das Wohlbefinden.


Die Gruppen treffen sich in der Turnhalle Unterdorf in Grabs und zwar in zwei Abteilungen:

**Mittwochnachmittags,  
13.15 bis 15.15 Uhr sowie  
14.30 bis 15.30 Uhr**

### Kontakte


Cornelia Hagger  
[coni.hagger@bluewin.ch](mailto:coni.hagger@bluewin.ch)  
076 458 87 12

Isabella Tappe  
[tappe@bluewin.ch](mailto:tappe@bluewin.ch)  
081 771 45 48



**darüber reden**

TELEFON • CHAT • MAIL



**Tel 143**  
Die Dargebotene Hand  
Ostschweiz und FL  
[www.ostschweiz.143.ch](http://www.ostschweiz.143.ch)  
Ihre Spende hilft!  
PC 90-10437-2

**lukashaus**

Wir begleiten  
**Menschen**  
in ihrem Zuhause!

20 Wohnungen  
im Dorf Grabs  
und Gams.

**Eine schöne Aufgabe.**

info@lukashaus.ch • www.lukashaus.ch

Transport  
Muldenservice  
Schadstoffsanierung  
Rückbau  
Recycling  
Kieswerk  
Betonanlage  
Erdbewegung  
Tiefbau  
Strassenbau  
Pflästerungen  
Verbundsteinplätze


**W. KRESSIG AG**


Langäulstrasse 4  
CH-9470 Buchs  
T +41 81 750 05 90  
F +41 81 750 05 91  
info@kressig-ag.ch  
www.kressig-ag.ch

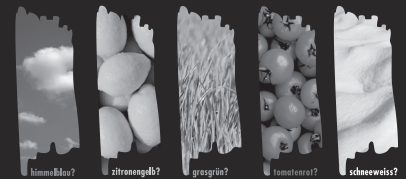
**LIPPUNER - LÜCHINGER**  
GMBH

malergeschäft

spitalstrasse 25 tel 079 282 85 80  
9472 grabs

www.malergrabs.ch

lipp.lue.maler@bluewin.ch

 dipl. malerpolier  
lüchinger monika


...bringt Farbe in ihr Leben!


**KINDERBETREUUNG**  
GRABS GAMS  
SENNWALD

Kindertagesstätten und Schülerhort

Wir betreuen

- professionell und zuverlässig
- mit Sorgfalt und Freude
- respektvoll und achtsam

Wir geben

- Zuwendung und Zeit
- Freiraum für Spiel und Bewegung
- Ideen und Impulse für Aktivitäten

Wir bieten

- individuelle Eingewöhnung
- verschiedene Betreuungseinheiten
- einkommensabhängige Tarife

Wir beraten Sie gerne

081 740 65 50 Leiterin Betreuung S. Durmisi

081 740 66 49 Geschäftsleiterin R. Zäch

www.kinderbetreuung-ggs.ch

**Einmalig schön  
und dauerhaft!**
**Bernhof.ch**
**Bernhof-Vetsch AG**  
Holzhandwerk

 Tel. 081 757 12 73  
info@bernhof.ch

**VERKAUFEN  
VERMIETEN  
SCHÄTZEN  
BAUEN  
BERATEN**

**Imo Serv**  
immobilien bewegen

 ImoServ AG  
Dorfstrasse 18  
9472 Grabs

 081 771 52 52  
www.imoserv.ch


Öffnungszeiten Andis Hofladen

Freitag: 8.30 Uhr – 11.30 Uhr

Samstag: 8.30 Uhr – 12.00 Uhr


**Bernegger  
Holzbau AG**  
Grabs

## HANDÄNDERUNGEN

Veröffentlichung des Eigentumserwerbs an Grundstücken gestützt auf Art. 970a ZGB:

### Verzeichnis der Abkürzungen

bef. Fl.	= befestigte Flächen
GE	= Gesamteigentum
Gfl.	= Gebäudegrundfläche
ME	= Miteigentum
MFH	= Mehrfamilienhaus
Nr.	= Grundstücknummer bzw. Alpbuchblatt-Nummer
StWE-WQ	= Stockwerkeigentums-Wertquote
Whs	= Wohnhaus
Zi-Whg	= Zimmer-Wohnung

### Darstellung

Veräusserer an Erwerber / Nr., Ort (Gebäude, Fläche mit Kulturart bzw. StWE-WQ, ME oder Alprecht):

Märk Generalunternehmung GmbH, Buchs SG, an Huser Peter und Irene, Wildhaus (ME zu ½) / Nr. S20508, Steinbergweg 16b (StWE-WQ 410/1000, 4 ½-Zimmerwohnung Nr. 1 im Erdgeschoss)

Märk Generalunternehmung GmbH, Buchs SG, an Kehl Verena, Grabs / Nr. S20509, Steinbergweg 16b (StWE-WQ 290/1000, 3 ½-Zimmerwohnung Nr. 2 im Obergeschoss)

Eggenberger Jakob, Erbegemeinschaft (GE), an Eggenberger Margrith, Werdenberg / Nr. 4722, Am Logner 7 (Whs, 769 m<sup>2</sup>, Gfl., Gartenanlage)

Messmer Remo und Maise Molleskov, Grabs (ME zu ½), an Alvierblick GmbH, Grabs / Nr. 1261, Büntlistrasse 28 (Zweifamilienhaus, 1'086 m<sup>2</sup>, Gfl., Gartenanlage)

Kaefer Luis Fernando und Assayag Cohen Kaefer Elka, Tervuren/Belgien (ME zu ½), an Codignola Roberto und Piazzalunga Elisa, St.Gallen (ME zu ½) / Nr. 3237, Vertschellstrasse 2 (Whs, 442 m<sup>2</sup>, Gfl., Gartenanlage, bef. Fl.)

Gantenbein Bartholome, Erbegemeinschaft (GE), an Lippuner Christian und Grob Corina Brigitte, Grabs (ME zu ½) / Nr. 4043, Risi (Whs, Scheune, 1'453 m<sup>2</sup>, Gfl., Wiese)

van Diggelen Erika, Wiesendangen, an Denzler Felix, Grabs / Nr. 4708, Vordere Litten (Ferienhaus, 555 m<sup>2</sup>, Gfl., Wiese)

Bruggmann René, Grabs, an Reynolds Ashley Paul, Grabs / Nr. S20462, Dorfstrasse 27b (StWE-WQ 80/1000, 2 ½-Zimmerwohnung Nr. B22 im 2. Obergeschoss); Nr. S20463, Dorfstrasse 27b (StWE-WQ 90/1000, 2 ½-Zimmerwohnung Nr. B23 im 2. Obergeschoss); Nr. M15297, Dorfstrasse 27a (2/82 Miteigentum an Grundstück Nr. S20456, Autoeinstellhalle im Untergeschoss Haus A, B, C); Nr. M15298, Dorfstrasse 27a (2/82 Miteigentum an Grundstück Nr. S20456, Autoeinstellhalle im Untergeschoss Haus A, B, C)

Mayer Horst Ferdinand, Erbegemeinschaft (GE), an Graf Baukonzepte GmbH, Rebstein, sky-immo rheintal ag, Balgach, und Bastimo AG, Altstätten SG (ME zu 1/3) / Nr. 4824, Städtli 49 (Whs, 933 m<sup>2</sup>, Gfl., Gartenanlage, bef. Fl.)

## Sorgentelefon für Kinder



Gratis

# 0800 55 42 10

weiss Rat und hilft

sorgenhilfe@sorgentelefon.ch  
SMS-Beratung 079 257 60 89

www.sorgentelefon.ch  
PC 34-4900-5

## Für mehr Feurer in Ihrem Haushalt.

Beratung, Verkauf,  
Service und Reparaturen  
aller Marken.



Service und Haushaltapparate AG  
Dorfstrasse 8, 9472 Grabs  
Tel. 081 771 31 13, www.feurer-ag.ch,  
info@feurer-ag.ch

## lukashaus

### Weihnachtsspiel «Hinter den Kulissen»

Es spielen, musizieren und singen ...  
Die SchülerInnen der Primarschule  
Feld und der Oberstufe Kirchbünt zu-  
sammen mit den BewohnerInnen und  
MitarbeiterInnen des Lukashauses.

#### Aufführungen

Freitag, 16. Dezember 22, 19.00 Uhr  
Samstag, 17. Dezember 22, 17.00 Uhr  
Sonntag, 18. Dezember 22, 14.15 Uhr

Geniessen Sie auch unseren Weih-  
nachtsmarkt im Aussenbereich!

Wir laden Sie herzlich ein und freuen  
uns auf Sie!

Lukashaus  
9472 Grabs

info@lukashaus.ch  
081 750 31 81



ORTSGEMEINDE  
GRABS

### Neuverpachtung

Per 1. Januar 2023 verpachtet die Orts-  
gemeinde Grabs im **Oberpüls etwa 560 a  
Wiese** (inkl. Hecke, Weg).

Die Zuteilung von landwirtschaftlichem Nutz-  
land erfolgt nur an Landwirte, die in der Ge-  
meinde Grabs Wohnsitz haben.

Schriftliche Bewerbungen sind der Ortsge-  
meinde Grabs, Marktplatz 1, 9472 Grabs,  
**bis 5. Dezember (Eingangsdatum)** einzu-  
reichen.

Dem Gesuch **zwingend beizulegen** sind:

- Betriebsdatenblatt 2022
- Flächenverzeichnis 2022 (mit Angaben über Eigen- und Pachtland)
- Landwirtschaftliches Ausbildungszeugnis
- Konzept darüber, wie der Betrieb bewirtschaftet wird

Zu spät eingereichte und unvollständige Be-  
werbungen werden nicht berücksichtigt.

Der Ortsverwaltungsrat

# SOLARANLAGE

## Eigenen Strom erzeugen & nutzen

[www.lippuner-emt.com/photovoltaik-system](http://www.lippuner-emt.com/photovoltaik-system)

### Lippuner

### Einkaufen in Grabs

In unserem herzigen Lädli im Kirchgemeindehaus Grabs finden Sie gerecht gehandelte Lebensmittel aus aller Welt, Karten, Servietten und Geschenkideen.

Kommen Sie vorbei, wir freuen uns auf Sie!

Öffnungszeiten

Donnerstag 14 - 18 Uhr  
Freitag 9 - 12 Uhr 14 - 18 Uhr  
Samstag 9 - 12 Uhr

WELT  
LADEN  
GRABS



Gesundheitspraxis Frei-si  
KOMME IN DEINE KRAFT

HUMAN ENERGETIKERIN

Adina Garcia  
Haldenstrasse 12 | 9436 Balgach  
078 649 93 10 | [info@frei-si.ch](mailto:info@frei-si.ch)

neu in Grabs

Dorfstrasse 5 | 9472 Grabs  
078 649 93 10 | [info@frei-si.ch](mailto:info@frei-si.ch)  
[www.frei-si.ch](http://www.frei-si.ch)



kraftherz

Mutig sein bedeutet nicht,  
keine Angst zu haben,  
sondern es trotzdem zu tun.

Sabrina Berger  
Dipl. hol. Kinesiologin  
Kirchbühlstrasse 8, 9472 Grabs  
079 847 38 29 / [www.kraftherz.ch](http://www.kraftherz.ch)



Überall für alle

**SPITEX**  
Grabs-Gams

Telefon Büro 081 771 32 54  
E-Mail [info@spitex-grabs-gams.ch](mailto:info@spitex-grabs-gams.ch)  
Homepage [www.spitex-grabs-gams.ch](http://www.spitex-grabs-gams.ch)

### Bürozeiten Stützpunkt

Montag bis Freitag, 08.30 bis 11.30 Uhr

### Sprechstunde

Nach Vereinbarung im Stützpunkt:  
Staatsstrasse 59, 9472 Grabs

### Bankverbindung

St.Galler Kantonalbank AG, Gams  
IBAN CH23 0078 1621 1809 1200 0

*Mit Ihrer Solidarität unterstützen Sie  
unsere gemeinsame Organisation.*

**STORCHEN  
NEST**

Ein Haus für Kinder und ihre Eltern,  
Räume der Verlangsamung, der Geborgenheit,  
des Respekts und der Achtsamkeit

#### ➤ Wiegestube

Begleitete Eltern-Kind-Gruppen ab 6 Monaten.  
Jeden Vormittag und jeden Nachmittag in altershomogenen  
Kleingruppen.

#### ➤ Spielgruppe

Spiel- und Entdeckungsraum für Kinder ab 3 Jahren.

#### ➤ Kinderstube

Tägliche Kinderbetreuung nach Emmi Pikler für Kinder  
ab 4 Monaten.

#### ➤ Sandbank

Unbeschwertes Spielen und Verweilen mit Sand, öffentlich  
an allen Wintersonntagen oder zum Mieten für Kinder-  
geburtstage.

Sie finden uns im neuen Storchennest am Mühlbachweg 14.

[www.storchennest.ch](http://www.storchennest.ch)



Getränkefachhandel  
Mosterei  
Transporte  
Muldenservice  
Platz- und Strassenreinigung

M. Vetsch AG, Sägenstrasse 5, CH-9472 Grabs  
Tel. +41 81 771 44 66 Fax +41 81 771 51 33  
[mvetsch@rsnweb.ch](mailto:mvetsch@rsnweb.ch) [www.mvetsch.ch](http://www.mvetsch.ch)



**Kompetenz und Erfahrung  
für Gebäudehüllen  
in unserer Region**

CH-9472 Grabs • Tel. 081 750 36 36 • [www.vetsch-gh.ch](http://www.vetsch-gh.ch)  
FL-9486 Schaanwald • Tel. 00423 78 750 36

# LERNEN WILL GELEHRT SEIN

«Solidarität für eine Welt» unterstützt ein Bildungsprojekt in Kamerun

**Der Verein «Solidarität für eine Welt Buchs-Grabs-Sevelen» unterstützt in diesem Jahr das Projekt «Erfolgreich studieren».**

*Hanspeter Thurnherr* – Seit diesem Sommer sind Christoph Rhyner, der bis anfangs Juli als Lehrer in Buchs unterrichtete, und seine Frau Sara für ein Jahr als Mitarbeitende des christlichen Hilfswerks «Agape International» in Jaunde, der Hauptstadt des zentralafrikanischen Landes Kamerun, im Einsatz. Zusammen mit Urs Wolf, der sich als Lernexperte und Buchautor inzwischen weltweit einen Namen gemacht hat, wollen sie die Bildung der Menschen in Kamerun fördern.

Konkret lernen Studenten in Seminaren Lern- und Arbeitstechniken und wie sie diese als «Multiplikatoren» in Seminaren auch anderen Lernwilligen vermitteln können. Der in Greifensee lebende Urs Wolf hat das Programm «Erfolgreich studieren» entwickelt und seit über zehn Jahren Multiplikatoren in über 30 Entwicklungsländern ausgebildet. Davon profitierten inzwischen über 200'000 Lernende. Was damit erreicht werden kann, zeigt das Beispiel der in einem solchen Seminar ausgebildeten Lehrerin Elvine. In Kamerun liegt die Erfolgsquote bei den Abschlussprüfungen an Gymnasien bei tiefen 10 bis 25 Prozent. Elvine gründete im November 2020 eine Lerngruppe. Bei den Schlussprüfungen im Sommer 2021 lag die Erfolgsquote des Gymnasiums bei 55 Prozent. In den Klassen, die sie unterrichtete und daher einen besseren Kontakt zu den Studenten hatte, lag die

Erfolgsquote bei fast 80 Prozent.

«Solche Erfolge und die dringenden Anfragen unserer Partner in Kamerun ermutigen uns, weitere Multiplikatoren auszubilden» sagt Christoph Rhyner und ergänzt: «Erfolgreich studieren ermöglichen ist nur ein Teilbereich. Ein weiterer Bereich ist, ein Kommunikationsteam vor Ort zusammenzustellen und fortzubilden. Ein Gartenprojekt ist inzwischen aufgegleist. Zu meinen Aufgaben gehört weiters die Betreuung von Schweizer Spendern sowie Papierarbeit in Form von Rapporten.»

«Solidarität für eine Welt» finanziert unter dem Motto «Das Lernen will gelernt sein» zwei viertägige Kurse, in denen Referentinnen und Referenten für «Erfolgreich studieren» ausgebildet werden und je 20 bis 30 Personen teilnehmen. Zusätzlich werden zwei gesamte Anlagen (Laptop, Programme, Beamer, kleine Lautsprecheranlage) für die Präsentation angeschafft sowie Kursmaterial in Form von 7'500 Broschüren gedruckt. Anlagen und Kursmaterial stehen so

Für die Seminare «Erfolgreich studieren» besteht eine grosse Nachfrage.



den neu ausgebildeten Multiplikatoren in zwei Regionen Kameruns zur Verfügung. Damit können fortan jährlich etwa 5'000 bis 10'000 Lernende vom Seminar profitieren.

Mehr Informationen gibt es in den katholischen Gottesdiensten am Samstag, 26. November 2022, um 18 Uhr in Sevelen, sowie am Sonntag, 27. November 2022, um 8.45 Uhr in Grabs, und um 10.30 Uhr in Buchs.

«Solidarität für eine Welt» ist auch am Chlaus- und Weihnachtsmarkt in Grabs am Samstag, 3. Dezember, mit einem Stand präsent.

## EINWOHNERVEREIN WERDENBERG



Der Einwohnerverein Werdenberg lädt ganz herzlich am

**Sonntag, 27. November 2022  
17 Uhr**

zum Adventsapéro ins Städtli Werdenberg ein.

Für etwas Warmes und Süsses ist gesorgt.

## WASSER STROM KOMMUNIKATION TECHNISCHE BETRIEBE GRABS

Bis ca. Mitte Dezember 2022 findet unsere

### ZÄHLERABLESUNG

statt. Bitte gewährleisten Sie unseren Mitarbeitern ungehinderten Zugang zu unseren Strom- und Wasserzählern (keine Regale vor Zähler usw.). Sollten wir Sie bei unseren mehrmaligen Rundgängen nicht antreffen, hinterlegen wir Ihnen eine Ablesekarte zur Selbstdeklaration. Bitte senden Sie diese Karte umgehend ausgefüllt zurück. Falls Sie die Zählerstände nicht selber ablesen können, dürfen Sie uns gerne kontaktieren. Besten Dank für Ihr Verständnis.

Technische Betriebe Grabs  
Lindenweg 4, 9472 Grabs  
081 772 08 80 / tbg@grabs.sg.ch

## Ornithologischer Verein

Grabs



[www.ovgrabs.ch](http://www.ovgrabs.ch)

### Winterfütterung NEU

Wir verkaufen Fettkästen und Futterklötze, sowie Vogelfutter in Säcken.

Beginn: Samstag, 19. November 2022

Marktplatz Grabs, 9-12 Uhr.

Danach an folgenden Samstagen

von 9-12 Uhr:

26.11. / 3.12. / 17.12. / 24.12.

7.1. / 21.1. / 4.2. / 18.2. / 25.2.

Weitere Infos auf  
unserer Homepage



Wir freuen uns auf Euer Kommen  
Team Winterfütterung OV Grabs

## TRAUBENSaft AKTION 2022 CEVI WERDENBERG

Liebe Grabser Bevölkerung  
Auch dieses Jahr findet wieder die traditionelle Traubensaftaktion statt! Wir liefern Ihnen die gewünschten Getränke am Samstag, 10.12.22, franko direkt in Ihren Keller. Auch Kleinstmengen und bunt gemischte Harasse bringen wir Ihnen gerne zu den untenstehenden Nettopreisen! Besten Dank!

lt. Rimuss rot Frühdruck .... (12 Liter / Harass)	3.50 + Dep
lt. Rimuss rubin (Edeltrauben) .... (12 Liter / Harass)	4.00 + Dep
lt. Rimuss Schorle * .... (12 Liter / Harass)	3.60 + Dep
lt. Rimuss weiss .... (12 Liter / Harass)	4.00 + Dep
7 dl Fl. Rimuss party .... (6 Flaschen / Karton)	4.80
7.5 dl Fl. Rimuss Bio .... (6 Flaschen / Karton)	6.00
lt. Ramseier Orangensaft .... (12 Liter / Harass)	2.70 + Dep
lt. Apfelsaft klar (Mosti Vetsch) .... (12 Liter / Harass)	2.50 + Dep
1.5 l Fl. Shorley .... (6 Flaschen / Harass)	3.00
<b>... Rimuss Geschenkspackung:</b>	
1 Fl. Rimuss party 7 dl	
1 Fl. Rimuss rosé 7 dl	
1 Fl. Rimuss champion 7.5 dl	15.50
7 dl Fl. Rimuss rosé .... (6 Flaschen / Karton)	4.80
7.5 dl Fl. Rimuss champion .... (6 Flaschen / Karton)	5.60
7 dl Fl. Rimuss LITCHI-Perl .... (6 Flaschen / Karton)	5.40

### Bestellungen (bis 27.11.22) & Infos:

CEVI Werdenberg, Marcel Ferreira

✉ Churerstrasse 62, 9470 Buchs

☎ 078 925 67 38

✉ marcel.ferreira@cevigrabs.ch

Online-Bestellung: [www.cevigrabs.ch](http://www.cevigrabs.ch)

\* mit 40% Mineralwasser und Holunderblütenaroma

\*\* Preis- und Sortimentsänderungen vorbehalten \*\*

## NÄCHSTE AUSGABE DES GRABSER GEMEINDEBLATTES

Dienstag, 20. Dezember 2022

Inserat- und Textannahme bis spätestens  
Freitag, 2. Dezember 2022, 17 Uhr, bei  
der Gemeinderatskanzlei

## VERANSTALTUNGEN NOVEMBER

15. **Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**  
19.30 Uhr, Pfarreiheim Buchs: Startabend  
«Firmung 18+ 2023»
- 16./23./30. **Seniorenturnen**  
13.15 bzw. 14.30 Uhr, MZH Unterdorf
16. **Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams  
und Coop Märchentheater**  
14 Uhr, KGH: Fidibus & Rumpelstilzli (Infos:  
[www.maerchentheater.ch](http://www.maerchentheater.ch))
16. **Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**  
19 Uhr, BZ Gallus: Der besondere Gottes-  
dienst – Singen mit Stille und Gebet
16. **Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
20 Uhr, KGH: Bibelstudium «Johannes-  
Evangelium»
17. **Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**  
12 Uhr, Pfarreiheim Buchs: Mittagstisch;  
Anmeldung bis 15. November 2022: 081  
750 60 50, [pfarramt.buchs@kathbuchs.ch](mailto:pfarramt.buchs@kathbuchs.ch)
18. **Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
12.15 Uhr, KGH: Miteinander-Essen plus  
18 Uhr, Rest. Schäfli: Männerstamm  
18.45 Uhr, KGH: Teenstreff  
20 Uhr, KGH: Öffentlicher Vortrag «Christen  
im Spannungsfeld zwischen Unterordnung  
und Widerstand dem Staat gegenüber»  
von Pfr. Manfred Krone
19. **Familienzentrum Grabs**  
9.30-11 Uhr: Offene Turnhalle Quader;  
Bewegungsangebot für Kinder von 0-4  
Jahren mit einer Betreuungsperson;  
Leitung: Andrea Gerber (077 411 04 76)
19. **Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
13-17.30 Uhr, KGH: Cevi-Jungschar
19. **Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**  
18 Uhr, BZ Gallus: Messfeier mit Mini-  
strantenaufnahme
20. **Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
9.30 Uhr, Kirche: Gottesdienst am Ewig-  
keitssonntag

### CHRISTBAUMVERKAUF

Rottannen	ab CHF	20.00
Nordmantannen	ab CHF	40.00
Grosse Tannen für draussen	Preis auf Anfrage	

Sie können den Christbaum selber auswählen,  
reservieren und vor Weihnachten abholen. Auf  
Wunsch liefern wir den Christbaum gerne zu  
Ihnen nach Hause. Bitte melden Sie sich bei:

Hans & Myriam Eggenberger-Sonderer  
Grist, Grabs, 081 740 60 26 oder  
079 410 38 19

(11-13 Uhr und 18.30-19.30 Uhr)

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!



10 Uhr, «Oase» Gams: Gottesdienst

10 Uhr, «Oase» Gams: Dominotreff

20. **Setzchaschte (Fabrikstrasse 24)**  
13-17 Uhr: Christkindli's Flohmarkt; von  
Kindern für Kinder; Verkauf von Spielsachen  
und Büchern; für Verpflegung, Glühwein und  
Punsch ist gesorgt

21./28. **Procap Turngruppe Werdenberg**

19-20 Uhr, MZH Unterdorf: Turnen mit  
Handicap

22. **Papiersammlung Dorf**

22. **Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**

20 Uhr, Kirche: Frauenabend im Voradvent  
(vgl. Inserat auf Seite 11)

23.11-09.12. **Setzchaschte (Fabrikstrasse 24)**

Kerzenziehen (während den normalen  
Öffnungszeiten, [www.setzchaschte.ch](http://www.setzchaschte.ch))

23. **Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**

19 Uhr, BZ Gallus: Messfeier

25. **Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**

12.15 Uhr, KGH: Miteinander-Essen plus  
16.30 Uhr, KGH: Kidstreff Musical  
19 Uhr, KGH: Youthpoint

26. **IG Grabs**

Advents-APéro (vgl. Text auf Seite 1)

26./27. **Skiclub Grabs**

Hütteneröffnung auf Gamperney

26. **Floh-, Sammler- und Antikmarkt**

8-16 Uhr, Marktplatz

26. **Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**

18 Uhr, Herz-Jesu-Kirche Buchs: Weih-  
nachtskonzert der Musikschule Werdenberg

27. **Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**

8.45 Uhr, BZ Gallus: Messfeier mit der  
Gruppe «Solidarität für eine Welt Buchs-  
Grabs-Sevelen»; musikalische Gestaltung:  
ConTigo

10.30 Uhr, Pfarreiheim Buchs (Beginn in der  
Kirche): Kindergottesdienst zum Thema «Die  
vier Kerzen – Jesus, das Licht der Welt»; wir  
lauschen still und hören, was die Kerzen uns  
erzählen

27. **Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams  
und Männerchor Grabs**

9.30 Uhr, Kirche: Gottesdienst zum  
1. Advent

9.30 Uhr, KGH: Dominotreff

27. **Einwohnerverein Werdenberg**

17 Uhr, Städtli: Adventsapéro

28. **Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**

19.30 Uhr, BZ Gallus: Elternabend: Versöh-  
nungsweg der 4. Klasse

29. **Seniorenforum Werdenberg**

15.15-16.45 Uhr, KGH: Vortrag «Gender-  
themen: trans, cis, nonbinär; Gender  
Fluidity: Was ist das?» von Prof. Dr. Annette  
Kuhn, Inselspital Bern



## VERANSTALTUNGEN DEZEMBER

- 02. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**  
6 Uhr, BZ Gallus: Rorate; anschliessend Zmorge  
15.45 Uhr, Stütlihus: Gottesdienst
- 02. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
12.15 Uhr, KGH: Miteinander-Essen plus  
19.30 Uhr, KGH: Jesus Party
- 03. Chlaus- und Weihnachtsmarkt**  
(vgl. Inserat auf Seite 11)
- 03./17. Familienzentrum Grabs**  
9.30-11 Uhr: Offene Turnhalle Quader; Bewegungsangebot für Kinder von 0-4 Jahren mit einer Betreuungsperson; Leitung: Andrea Gerber (077 411 04 76)
- 03. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
13-17.30 Uhr, KGH: Cevi-Jungschar
- 03. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**  
18 Uhr, BZ Gallus: Messfeier  
20 Uhr, Herz-Jesu-Kirche Buchs: Abendbesinnung «Seht, die gute Zeit ist nah»; mit zwei besonderen Adventsgeschichten und Musik von Telemann, Bach, Händel, Vivaldi, Purcell, Boismortier u.a.
- 04. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
9.30 Uhr, Kirche: Gottesdienst zum 2. Advent  
9.30 Uhr, KGH: Dominotreff  
19 Uhr, Kirche: Abend-/Segnungsgottesdienst
- 04.-07. St.Niklausvereinigung Buchs/Grabs**  
16.30-20 Uhr: St.Niklausbesuche; Infos unter [www.samichlaus.info](http://www.samichlaus.info)
- 06. STV Grabs**  
Chlaus Jugi
- 07. Samariterverein Grabs**  
Chlausfeier
- 07. Seniorenturnen**  
13.15 bzw. 14.30 Uhr, MZH Unterdorf
- 07. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams und Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**  
19 Uhr, BZ Gallus: Ökum. Abendgebet
- 08. Nachmittagswanderung 60+**  
13.15 Uhr, Marktplatz (vgl. Inserat auf Seite 15)
- 09. STV Grabs**  
Chlaus Aktive
- 09. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**  
6 Uhr, BZ Gallus: Rorate, anschliessend Zmorge  
10 Uhr, Pflegeheim: Gottesdienst
- 09. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
12.15 Uhr, KGH: Miteinander-Essen plus  
16.30 Uhr, KGH: Kidstreff Musical  
19 Uhr, KGH: Youthpoint
- 10. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**  
19 Uhr, Herz-Jesu-Kirche Buchs: Adventskonzert des Panflötenensembles «Pansogni» (Panflötenspieler/-innen verschiedener Ostschweizer-Schulen); Orgel und Piano: Dario Canal, Leitung: Claudia De Franco; Kollekte
- 10. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
19.30 Uhr, Kirche: Abend Special «Worship» mit Punkt 7-Band
- 10. Männerchor Grabs**  
19.30 Uhr, Rest. Schäfli: Jahresschluss-höck
- 11. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**  
8.45 Uhr, BZ Gallus: Wortgottesfeier mit Vorstellung der Erstkommunionkinder 2023
- 11. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
9.30 Uhr, Kirche: Gottesdienst zum 3. Advent  
9.30 Uhr, KGH: Dominotreff
- 13. Senioren-Mittagstisch 60plus**  
11.45 Uhr, Stütlihus: Anmeldung bis spätestens am Vortag, 10 Uhr, an 081 771 73 17 oder 081 771 15 84
- 13. Seniorenforum Werdenberg**  
15.15-16.45 Uhr, KGH: Vortrag «Urbane Kulturlandschaft Schweiz» von Michael Wagner, ETH Zürich
- 14. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
12 Uhr, Rest. Schäfli: Männerstamm
- 14. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**  
19 Uhr, BZ Gallus: Messfeier
- 15.-18. Verein Lukashaus**  
Weihnachtsspiel
- 15. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**  
12 Uhr, Pfarreiheim Buchs: Mittagstisch; Anmeldung bis 13. Dezember 2022: 081 750 60 50, [pfarramt.buchs@kathbuchs.ch](mailto:pfarramt.buchs@kathbuchs.ch)
- 16./17. Samariterverein Grabs**  
Nothilfekurs
- 16. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**  
6 Uhr, BZ Gallus: Rorate, anschliessend Zmorge
- 16. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
12.15 Uhr, KGH: Miteinander-Essen plus  
16.30 Uhr, KGH: Kidstreff Musical  
18.45 Uhr, KGH: Teenstreff
- 17. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
13.30 Uhr, KGH: Waldweihnacht der Cevi-Jungschar
- 17. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs und Männerchor Grabs**  
18 Uhr, BZ Gallus: Messfeier

## ENERGIESPARTIPP



### Optimales Klima im Schlafzimmer

Nicht zu warm und nicht zu kalt, lautet die Devise fürs Heizen im Schlafzimmer. Die meisten Menschen empfinden zum Schlafen eine Temperatur zwischen 16 und 18 Grad als angenehm, wodurch auch ein optimaler Energieverbrauch resultiert. Auch wenn das Schlafzimmer tagsüber ungenutzt ist, sollte man die Heizung nicht ganz abstellen. Eine konstante Durchschnittstemperatur ist kostensparender als andauerndes Auskühlen und Wiederaufheizen.

Natürlich brauchen Sie frische Luft für einen gesunden Schlaf. Aber trotzdem sollten Sie während der Heizperiode nicht mit einem Fenster in Dauerkipstellung schlafen. Dabei gehen bis zu 50 Prozent der Heizenergie verloren. Gesund ist das Dauerlüften auch nicht. Wenn die Wände ums Fenster herum zu sehr auskühlen, schlägt sich dort Feuchtigkeit nieder und es kann Schimmel auftreten. Abends vor dem Zubettgehen das Fenster noch einmal für zehn Minuten ganz öffnen, dann schliessen. Und morgens gleich nach dem Aufstehen lüften, denn jeder Mensch gibt im Schlaf pro Nacht etwa einen Liter Feuchtigkeit ab.

- 18. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
9.30 Uhr, Kirche: Gottesdienst zum 4. Advent  
9.30 Uhr, KGH: Dominotreff  
17 Uhr, KGH: Weihnachtsmusical
- 18. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**  
10.30 Uhr, Pfarreiheim Buchs (Beginn in der Kirche): Kindergottesdienst (Weihnachtsfeier)  
19 Uhr, Herz-Jesu-Kirche Buchs: Ver-söhnungsfeier
- 23. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**  
6 Uhr, BZ Gallus: Rorate, anschliessend Zmorge
- 23. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
12.15 Uhr, KGH: Miteinander-Essen plus  
19 Uhr, KGH: Youthpoint

## EINWOHNERSTAND

### am 31. Oktober 2022

Einwohnerstand Total	7'455 *
davon Grabser Bürger	2'592
Niedergelassene	3'171
Wochenaufenthalter / Nebenniedergelassene	104
Ausländer	1'588 *

\* inkl. 110 Kurz- und Wochenaufenthalter, Asylbewerber, vorläufig Aufgenommene, Schutzbedürftige und Grenzgänger EG / EFTA



**Aktivitäten  
Skiclub Grabs**

**26./27. November**  
Hütteneröffnung auf  
Gamperney

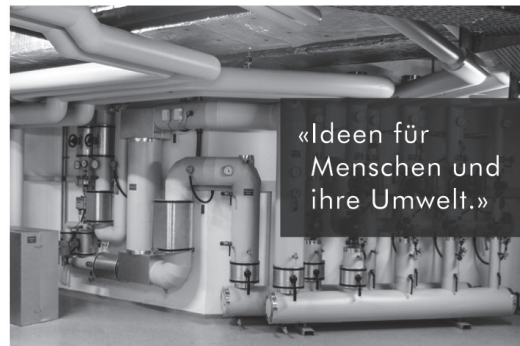
# Lippuner

Lippuner EMT AG  
Werdenstrasse 84 + 86  
CH-9472 Grabs

## Wir können Ihnen einheizen und geben Sicherheit

Nebst der Planung und Realisierung wird auch die Beratung gross geschrieben. Wir sorgen für wohlige Wärme und garantieren mit einem Service-Vertrag ein einwandfreies Funktionieren. [www.lippuner-emt.com](http://www.lippuner-emt.com)

Heizung - Service



«Ideen für  
Menschen und  
ihre Umwelt.»

# Portraits und Passfotos



**swidro**  
drogerie grabs



**WERNER  
GANTENBEIN AG**

- Zimmerarbeiten
- Innenausbau
- Gebäudehüllen

Tel. 081 771 22 97 · [www.werner-gantenbein-ag.ch](http://www.werner-gantenbein-ag.ch)



**FELIX DENZLER  
GARTEN**

GARTENBAU & -PFLEGE, LIEGENSCHAFTSSERVICE, STEINARBEIT,  
BEPFLANZUNG, GEHÖLZSCHNITT

Staatsstr. 106 | CH-9472 Grabs | [info@denzlergarten.ch](mailto:info@denzlergarten.ch) | +41 (0)79 738 91 48 | [www.denzlergarten.ch](http://www.denzlergarten.ch)



 **BALKONGELÄNDER**  
(Alu, Holz, Glas, Exterior)

 **ZÄUNE & SICHTSCHUTZ**  
(Alu, Holz, Glas, Exterior)

 **PLATTENBELÄGE**  
(Innen- und Aussenbereich)

Sven Koch · Föhrenweg 1  
9472 Grabs, Schweiz  
Tel. +423 79 33 747 (FL/CH)  
Tel. +43 676 92 54 555 (AT)  
[sven.koch@hiag-balkone.ch](mailto:sven.koch@hiag-balkone.ch)  
[www.hiag-balkone.ch](http://www.hiag-balkone.ch)

**KOCH  
HIAG**  
BALKONBAU &  
PLATTENBELÄGE

Ihre Baupartner

**NIEDERER**  
bauunternehmung

altstätten heerbrugg rebstein

**VETSCH**  
bauunternehmung

grabs

**BÜCHEL**  
bauunternehmung

oberriet rüthi

vom HUKA-Baupool

# TISCHHAUSER AG

GEBRÜDER

WELNESSEINRICHTUNGEN  
KÜCHEN  
WOHNHÄUSER  
MÖBEL

TÜREN  
INNENAUSBAU  
SAUNA  
INFRAROT TIEFENWÄRME

[www.tischhauser-schreinerei.ch](http://www.tischhauser-schreinerei.ch) 081 740 59 10



## Chlaus- und Weihnachtsmarkt



Samstag, 3. Dezember 2022

8.30-19 Uhr auf dem Marktplatz in Grabs

Stimmungsvoller Weihnachtsmarkt mit über 50 Marktständen, musikalischem Rahmenprogramm, Basteln für Kinder, Chlauseinzug und Verpflegung an den Marktständen.

10-17 Uhr	Basteln mit dem Familienzentrum Grabs
ab 13 Uhr	Musikschule Werdenberg
17 Uhr	Konzert der Dorfmusig Grabs
17.20 Uhr	Chlausumzug mit Laterne ab Stricker-Mühle
ab 17.45 Uhr	Chlauseinzug auf dem Marktplatz



Gute Schulzeugnisse, ein gelungenes Bachelor- und sogar Masterstudium, Karriereplanung ist heute wichtiger denn je. Ein anderes Verständnis von Karriere hat Gott. Nicht der Aufstieg, sondern der Abstieg, das Runterkommen zu uns Menschen, ist ihm wichtig. In Jesus ist er zu uns Menschen runtergekommen und ist einer von uns geworden. Da zu sein, wo wir sind. Uns Gott mit Beispielen aus unserer Lebenswelt vorzustellen. Das ist sein Programm.

Am Frauenabend werden wir von der Hektik des Alltags hoffentlich runterkommen und von dem menschengewordenen Jesus hören.

Musikalisch umrahmt wird der Abend vom Trio «GnussMusig Gams». Dahinter verbergen sich Patricia Vögel, Markus Nauer und Sepp Köppel. Im Anschluss laden wir ein, bei einem Apéro die Begegnungen mit den teilnehmenden Frauen zu genießen.

Einladung zum

25.  
**Grabser-Advents-Apéro**

Am Samstag,  
26. November 2022  
von 16.00 – 20.00 Uhr



www.ig-grabs.ch



### FUNDBÜRO IM RATHAUS GRABS

Das Fundbüro der Gemeinde Grabs befindet sich im Rathaus, Gemeindebüro (Büro Nr. 4).

Fundgegenstände können während der Büro-Öffnungszeiten abgegeben bzw. abgeholt werden. Sie erreichen uns unter der Nummer 081 772 08 00. Vermissen Sie etwas? Dann nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

Metallbau - Spenglerei



«Ideen für  
Menschen und  
ihre Umwelt.»

# Lippuner

## Wir bauen auf Blech und Metall

Stilvolle Treppen und Geländer, Fensterzargen aus Aluminium. Spenglerarbeiten, Blitzschutz, Fassaden und Dächer aus Blech - Kreativität, innovative Planung und fachmännische Umsetzung der Ideen. [www.lippuner-emt.com](http://www.lippuner-emt.com)

Freude am Bauen.  
Seit 1892.



lgbau.ch  
CH-9470 Werdenberg

**lgbau**  
Ein Unternehmen der Gebr. Hilti AG

**ZOGG**  
TRANSPORTE | KRANARBEITEN  
info@zogg-transporte.ch · 077 462 81 33

- Kies- und Steinlieferungen
- Muldenservice
- Kranarbeiten bis 32m
- Transporte

# Schreinerei

PAUL STRICKER GmbH

First  
9472 Grabs

Tel 081 740 60 20  
Fax 081 740 60 21  
Mobil 079 262 10 52

paul.stricker@bluewin.ch  
[www.schreinereipaulstricker.ch](http://www.schreinereipaulstricker.ch)

Küchen | Badezimmer | Möbel | Renovationen



Mütter  
& Väter  
Beratung

Herzlich willkommen im **Familienzentrum!**

### Familienkafi

Wir freuen uns, euch jeweils am **Dienstag und Donnerstag**, von **9 bis 11 Uhr**, begrüßen zu dürfen.

Jeden 1. Donnerstag im Monat von 9 bis 11 Uhr: **Stilltreff «Wunder-Bar»** mit Martina Gamper

Mittwoch, 23. November und 14. Dezember, 15 bis 16.30 Uhr: **Kindercoiffeur** mit Christina Schädler; mit Anmeldung via 00423 781 60 40.

### Offene Turnhalle Quader

Samstag, 19. November und 3./17. Dezember, 9.30 bis 11 Uhr; Bewegungsangebot für Kinder von 0 bis 4 Jahren mit einer Betreuungsperson; Leitung: Andrea Gerber (077 411 04 76)

### Du möchtest mehr wissen?

Weitere Informationen zum Angebot und zu Anlässen findest du unter [www.familienzentrum-grabs.ch](http://www.familienzentrum-grabs.ch) oder via Facebook (Suchbegriff: Familienzentrum).



**3D KÜCHEN**

[www.3dkuechen.ch](http://www.3dkuechen.ch)  
Tel. 081 771 49 11

individuell - geschmackvoll - durchdacht

Strassenbau | Tiefbau | Umgebungsgestaltung

**...wir werden weiterempfohlen!**

Fachlich qualifizierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, technisches Know-How, modernste Infrastruktur, Erfahrung in der Umgebungsgestaltung und kilometerweise Strassen- und Leitungs-Referenzen weisen uns als kompetente Partner aus.



**DIETSCH**  
STRASSEN- UND TIEFBAU

Dietsche Strassenbau AG · 071 757 80 80 · [info@dietsche.ch](mailto:info@dietsche.ch) · [www.dietsche.ch](http://www.dietsche.ch)

# Herzliche Gratulation

02. Dezember 1929

**Vorburger-Bicker Agatha**

Dorfengrabenstrasse 18, Grabs

04. Dezember 1936

**Gasenzer-Vetsch Katharina**

Stütlistrasse 25, Grabs

04. Dezember 1941

**Gantenbein-Spreiter Johannes**

Dorfengrabenstrasse 20, Grabs

07. Dezember 1936

**Zogg-Maino Caterina**

Schlossweg 2, Werdenberg

07. Dezember 1941

**Nüssli-Pieper Werner**

Blumenweg 18, Grabs

08. Dezember 1941

**Eggenberger-Vetsch Heidi**

Staatsstrasse 83b, Grabs

13. Dezember 1941

**Tinner Hans**

Beuschenbuntstrasse 7, Grabs

15. Dezember 1932

**Züllig-Gehring Kurt**

Grist 1509, Grabs

15. Dezember 1942

**Straub-Rehfeldt Helmut**

Steinbockweg 2, Grabs

19. Dezember 1939

**Gasenzer-Stricker Gertrud**

First 2433, Grabs

20. Dezember 1932

**Bernegger-Gantenbein Peter**

Staatsstrasse 40, Grabs

20. Dezember 1940

**Forrer-Eggenberger Werner**

Staudnerbergstrasse 8, Grabs

20. Dezember 1940

**Schneider-Torosini Barbara**

Löwenstrasse 2, Grabs

21. Dezember 1934

**Tischhauser-Vetsch Katharina**

Oberstaudenweg 9, Grabs

21. Dezember 1934

**Vetsch-Gantenbein Christian**

Kirchgasse 11, Grabs

21. Dezember 1941

**Wohlwend Elsbeth**

Feldblockweg 1, Grabs

22. Dezember 1932

**Bicker-Abderhalden Trudy**

Staatsstrasse 18, Grabs

22. Dezember 1937

**Saluz-Eggenberger Katharina**

Steinbergstrasse 8, Grabs

22. Dezember 1940

**Schweiter-Pezzola Karl**

Rietgasse 10, Grabs

22. Dezember 1942

**Eggenberger-Bollhalder Silvia**

Ampadell 3201, Grabs

23. Dezember 1935

**Schäpper-Aggeler Harry**

Staudenstrasse 16, Grabs

24. Dezember 1939

**Kistler Kurt**

Dorfstrasse 27c, Grabs

25. Dezember 1937

**Eggenberger Bernhard**

Vordere Litten 1942, Grabsberg

27. Dezember 1938

**Vetsch-Eggenberger Florian**

Staatsstrasse 105, Grabs

28. Dezember 1933

**Tourtchinova Valentina**

Tulpenweg 2a, Grabs

29. Dezember 1931

**Eggenberger-Vetsch Katharina**

Ahornweg 1, Grabs

29. Dezember 1935

**Grob-Herrsche Willi**

Werdenstrasse 57, Grabs

31. Dezember 1936

**Daneschwar Dariusch**

Birkenweg 1, Grabs



## GRABSER LATERNLI-WEG

von **Sonntag, 27. November 2022**,  
bis **Freitag, 6. Januar 2023**

17 bis 21.30 Uhr



### Rundweg

Mühlbachstrasse 3 – Gallusweg – Galluszentrum – Mühlbachstrasse

30 Petrollampen beleuchten 30 Schülerzeichnungen zum Thema «Advent/Weihnachten».



## JASSMEISTERSCHAFT 2023

### Voranzeige



Die Grabser Jassmeisterschaft findet am **Freitag, 6. Januar 2023**, in der MZH Unterdorf Grabs statt!

Details und das Anmeldeformular finden Sie im Gemeindeblatt vom Dezember oder unter [www.grabser-jassmeisterschaft.ch](http://www.grabser-jassmeisterschaft.ch).

OK Grabser Jassmeisterschaft / MC Grabs

## ADVENTSFENSTER GRABS

Seit vielen Jahren erfreuen die Grabser Adventsfenster in der Weihnachtszeit immer wieder Gross und Klein. Auf Vorschlag der Politischen Gemeinde wird die Beleuchtungszeit in diesem Jahr – im Sinne der Stromsparmassnahmen – auf **17 bis 20 Uhr** verkürzt. Selbstverständlich darf auch ganz auf die Beleuchtung der Fenster verzichtet werden.

Am Donnerstag, 8. Dezember 2022 (Glockenweg 1), und am Donnerstag, 15. Dezember 2022 (Hirschweg 9), erfreut die **Dorfmusig Grabs** ab **19 Uhr** mit ihrem **Advents-Ständchen** die Besucherinnen und Besucher.

Dieses Jahr findet auch das **Offene Singen** bei der **Familie Eggenberger** am **Spannenweg 1** wieder statt. Am Freitag, 23. Dezember 2022, ab **19 Uhr**, sind wieder alle herzlich dazu eingeladen.

### RAYON OBERDORF

Donnerstag	1. Dezember	Mosterei Vetsch	Sägenstrasse 5
Freitag	2. Dezember	Ruth's Stofflädeli (Ruth Giger)	Dorfstrasse 19
<b>Samstag</b>	<b>3. Dezember</b>	Fam. Bernegger	Hugobühlstrasse 2
<b>Sonntag</b>	<b>4. Dezember</b>	Elisabeth Grand	Dorfstrasse 27c
Montag	5. Dezember	Zentrum Wiitsicht	Hugobühlstrasse 1
Dienstag	6. Dezember	Biblio Sunneschy (Heidi Gantenbein)	Marktstrasse 1 (Ecke Staatsstrasse)
Mittwoch	7. Dezember	Fam. Meng	Kirchgasse 10
Donnerstag	8. Dezember	Fam. Renner (ab 19 Uhr: Dorfmusig Grabs)	Glockenweg 1
Freitag	9. Dezember	Fam. Iseli	Beuschenbuntstrasse 16
<b>Samstag</b>	<b>10. Dezember</b>	Wurzelwerk (Alexandra Milesi)	Staudnerbergstrasse 6a
<b>Sonntag</b>	<b>11. Dezember</b>	Wellness-Moments (Pamela Riedener)	Dorfstrasse 7
Montag	12. Dezember	Fam. Vetsch	Kirchgasse 21
Dienstag	13. Dezember	Atelier Ingeborg Hilti	Postweg 2 (gegenüber Minibiblio)
Mittwoch	14. Dezember	Fam. Rhyner	Ob. Kirchbuntstrasse 17
Donnerstag	15. Dezember	Fam. Hitz	Glockenweg 12
Freitag	16. Dezember	Fam. Wettler	Beuschenbuntstrasse 15
<b>Samstag</b>	<b>17. Dezember</b>	Fam. Hiltbrunner	Vorderdorfstrasse 16
<b>Sonntag</b>	<b>18. Dezember</b>	Fam. Dieffenbacher	Dorfstrasse 17
Montag	19. Dezember	Fam. Sturzenegger	Spinnereistrasse 8
Dienstag	20. Dezember	Fam. Vetter	Dörrereiweg 2
Mittwoch	21. Dezember	Hildegard Kaiser	Dorfstrasse 27b
Donnerstag	22. Dezember	Fam. Letta	Spannenweg 3
Freitag	23. Dezember	Fam. Eggenberger (Ab 19 Uhr: Offenes Singen)	Spannenweg 1

### RAYON MARHALDEN, QUADER, HOCHHAUS UND STUDEN

Donnerstag	1. Dezember	Nostalgie und Deco	Spitalstrasse 31
Freitag	2. Dezember	Fam. Giger	Staudenstrasse 3
<b>Samstag</b>	<b>3. Dezember</b>	Fam. A. Raffainer und D. Köhler	Spitalstrasse 55
<b>Sonntag</b>	<b>4. Dezember</b>	Fam. Eggenberger	Spitalstrasse 52
Montag	5. Dezember	Fam. Düsel (mit Ausschank)	Dachsweg 11
Dienstag	6. Dezember	Fam. Hess	Spitalstrasse 28
Mittwoch	7. Dezember	Fam. Dufner	Staatsstrasse 13
Donnerstag	8. Dezember	Fam. Nagy-Hatvani	Lognerstrasse 11
Freitag	9. Dezember	Fam. Stricker	Rehweg 14
<b>Samstag</b>	<b>10. Dezember</b>	Fam. Tinner	Steinbockweg 4
<b>Sonntag</b>	<b>11. Dezember</b>	Fam. Zogg	Marhaldenstrasse 13
Montag	12. Dezember	Fam. Schmid-Eggenberger	Rehweg 2
Dienstag	13. Dezember	Fam. Santeler	Rehweg 4
Mittwoch	14. Dezember	Fam. Sutter	Marhaldenstrasse 3b
Donnerstag	15. Dezember	Fam. Milsom/Weidmann (ab 19 Uhr: Dorfmusig Grabs)	Hirschweg 9
Freitag	16. Dezember	Kindergarten Marhalden	Marhaldenstrasse 8
<b>Samstag</b>	<b>17. Dezember</b>	Fam. Stricker	Marktweg 4
<b>Sonntag</b>	<b>18. Dezember</b>	Fam. Egli (mit Ausschank)	Marktweg 2
Montag	19. Dezember	Fam. Tuor	Studenweg 1
Dienstag	20. Dezember	Fam. Jeitziner	Studenweg 4
Mittwoch	21. Dezember	Fam. Staub	Spitalweg 16
Donnerstag	22. Dezember	Fam. Ebnetter	Marhaldenstrasse 11
Freitag	23. Dezember	Fam. Stricker (mit Ausschank)	Hirschweg 5
<b>Samstag</b>	<b>24. Dezember</b>	Fam. Gerber/Bader	Hirschweg 2a

## ADVENTSFENSTER GRABS

### RAYON WERDENBERG

Donnerstag	1. Dezember	Astrid Eicher	Staatsstrasse 7b
Freitag	2. Dezember	Monika und Henri Gantenbein	Mädliweg 30
<b>Samstag</b>	<b>3. Dezember</b>	Cornelia Aregger	Mädliweg 35c
<b>Sonntag</b>	<b>4. Dezember</b>	Ursula und Willi Eberle	Fontanerenweg 1
Montag	5. Dezember	Elisabeth Sprecher	Mädliweg 26
Dienstag	6. Dezember	Rosmarie Halter (ab 17.30 Uhr: mit Samichlaus)	Mädliweg 21
Mittwoch	7. Dezember	Esther und Jörg Heeb	Mädliweg 19
Donnerstag	8. Dezember	Michela Kalt	Schwalbenweg 4
Freitag	9. Dezember	Sonja Lippuner	Mädliweg 12
<b>Samstag</b>	<b>10. Dezember</b>	Nada Cheung	Mädliweg 11
<b>Sonntag</b>	<b>11. Dezember</b>	Yvonne Haldner	Starenweg 3
Montag	12. Dezember	Marilena De Carlo	Meisenweg 2
Dienstag	13. Dezember	Anja und Sandro Schmid	Meisenweg 15
Mittwoch	14. Dezember	Karin und Adrian Eschenmoser	Meisenweg 9
Donnerstag	15. Dezember	Christina und Martin Schedler	Meisenweg 6
Freitag	16. Dezember	Erika Stricker	Sperlingweg 5
<b>Samstag</b>	<b>17. Dezember</b>	Sonja und Toni Künzler	Sonnmatweg 29
<b>Sonntag</b>	<b>18. Dezember</b>	Kerstin und Markus Härtl	Sonnmatweg 30
Montag	19. Dezember	Noemi Tschopp	Spechtweg 3
Dienstag	20. Dezember	Sonia Gantenbein	Spechtweg 6
Mittwoch	21. Dezember	Veronika Kalberer	Bleichstrasse 19
Donnerstag	22. Dezember	Christina und Peter Rohner	Bleichstrasse 14
Freitag	23. Dezember	Miryam und Romano Gurini	Bleichstrasse 34
<b>Samstag</b>	<b>24. Dezember</b>	Petra und Dieter Lehnhoff	Sonnmatweg 36

Vom 23. bzw. 24. Dezember 2022 bis 6. Januar 2023 sind alle Fenster offen. Unter [www.grabs.ch](http://www.grabs.ch) (Rubrik «News») finden Sie entsprechende Übersichtspläne.

## VERANSTALTUNGSTIPPS FÜR DIE GENERATION 60+

**Vortrag «Genderthemen: trans, cis, nonbinär; Gender Fluidity: Was ist das?» des Seniorenforums Werdenberg im Kirchgemeindehaus Grabs, vom Dienstag, 29. November 2022, 15.15 bis ca. 16.45 Uhr**

Prof. Dr. Annette Kuhn, Inselspital Bern; Eintritt: 10 Franken pro Person.

**Nachmittagswanderung 60+ «Winterwanderung Heuwiese und Umgebung», vom Donnerstag, 8. Dezember 2022**

Treffpunkt: 13.15 Uhr beim Marktplatz Grabs; 13.27 Uhr: Fahrt mit dem Bus nach Sevelen; Wanderzeit: ca. 2 Stunden; Kaffeehalt in Plattis; anschliessend Rückfahrt mit dem Bus nach Grabs; Mitnehmen: evtl. Wanderstöcke; die Wanderung findet bei jedem Wetter statt; Versicherung ist Sache der Teilnehmenden; Auskunft erteilen: Hanspeter Schöpfer (044 854 07 26), Annakäthi Giger (081 771 21 92) oder Annaliese Oswald (081 771 34 93); alle wanderfreudigen Seniorinnen und Senioren sind herzlich willkommen.

**Vortrag «Urbane Kulturlandschaft Schweiz» des Seniorenforums Werdenberg im Kirchgemeindehaus Grabs, vom Dienstag, 13. Dezember 2022, 15.15 bis ca. 16.45 Uhr**

Michael Wagner, ETH Zürich; Eintritt: 10 Franken pro Person.

**«Spielnachmittag» im Begegnungszentrum Gallus, vom Mittwoch, 14. Dezember 2022, 14 Uhr bis ca. 17 Uhr**

Jedermann/-frau mit Freude am Spielen ist herzlich willkommen; Kaffee und Kuchen werden von der kath. Frauengemeinschaft Buchs/Grabs offeriert; Infos: Hildegard Lippuner (081 771 43 85).

**«Jassnachmittag» im kath. Pfarreiheim Buchs, vom Montag, 19. Dezember 2022, 14 Uhr bis ca. 17 Uhr**

Die kath. Frauengemeinschaft Buchs/Grabs freut sich auf viele Jasserinnen und Jasser; Infos: Margrith Tobler (081 756 52 66) und Anni Berger (081 756 19 83).

## SCHNEERÄUMUNG

In der Gemeinde Grabs erfolgt die Schneeräumung unter Verwendung von Auftaumitteln (sogenannte Schwarzräumung) auf Staats- und 1. Klassesstrassen (Werden-, Spital-, Hochhaus-, Dorf- und Grabserbergstrasse bis Lehn), bei gefährlichen Strasseneinmündungen und bei Extremsituationen auch auf den übrigen Strassen. Auftaumittel werden sehr sparsam angewendet. Die übrigen Strassen und Trottoirs werden möglichst gründlich geräumt. Eine rationelle Räumung ist nur möglich, wenn die nachfolgenden Bestimmungen und Anordnungen beachtet werden:

- Fahrzeuge sind von öffentlichen Strassen und Plätzen zu entfernen, wenn sie eine bevorstehende Schneeräumung behindern könnten. Fahrzeughalter, welche über keine Garage verfügen, müssen sich daher rechtzeitig einen Parkplatz auf privatem Grund oder ausdrücklich bezeichneten, öffentlichen Plätzen sichern.
- Fahrzeuge, welche die Schneeräumung behindern, **werden auf Kosten der Halter verstellt**. Für Schäden an Fahrzeugen, die bei der Schneeräumung wegen Nichtbeachtung dieser Anordnungen entstehen, **übernimmt die Gemeinde keine Verantwortung**.
- Der Schnee von privaten Vorplätzen darf nicht auf die Strasse oder auf Trottoirs verschoben oder dort abgelagert werden. **Die Mehrkosten für zusätzliche Abfuhr werden den fehlbaren Grundeigentümern belastet**.
- Auf Dächern von Gebäulichkeiten, bei denen der von der Bedachung fallende Schnee den Strassenverkehr gefährden könnte, sind Schneefangvorrichtungen anzubringen. Soweit notwendig, sind die Dächer von Schnee und Eiszapfen zu säubern. Für Unfälle und Schäden haftet der Grundeigentümer.
- Ausweichstellen auf der Grabserbergstrasse sind keine Parkplätze.
- Meldung bei Glatteis: 079 460 81 26.

### Hinweis

Bei den Schlittelstrecken (zB. Voralp-, Rogghalm- und Staudnerbergstrasse) handelt es sich nicht um gesicherte Schlittelbahnen. Die Benutzung derselben erfolgt auf eigene Gefahr. Jegliche Haftung wird abgelehnt.

## PERLEN AUS DEM GRABSER ORTSARCHIV

Als Kopien noch nicht einfach per Knopfdruck erstellt werden konnten

**Das Kopieren von Schriftstücken ist ein Arbeitsvorgang mit langer Geschichte. Als erstes Kopier-Verfahren gilt die sogenannte «Abschrift». Korrespondenzen von öffentlichen Institutionen und Einrichtungen wurden in gebundene Bücher als Abschrift von Hand übertragen; man nennt sie Missiven-Protokolle.**

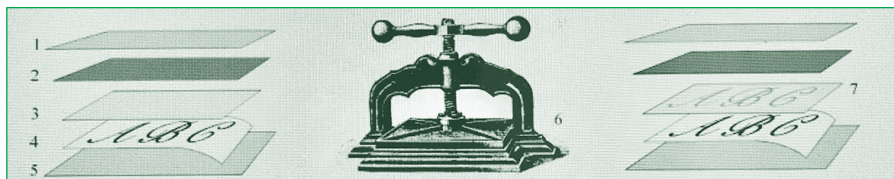
Hanni Rauber – Besucherinnen und Besucher der Ausstellung «Das Gedächtnis von Grabs» vom Herbst letzten Jahres können sich vielleicht an das grosse, handgeschriebene Missiven-Protokoll-Buch von 1869 erinnern.



Später, gegen Ende des 19. Jahrhunderts, wurden Briefe in Seidenpapierbücher kopiert. Verwaltungen und Firmen nutzten sie bis ins 20. Jahrhundert. Sie sind heute Bestandteile öffentlicher Archive von Staat, Gemeinde und oft in Firmenarchiven zu finden, da das Aufbewahren von Abschriften gesetzlich vorgeschrieben war. Das Kopierbuch war ein bereits gebundener Buchblock, der aus Kopierseide bestand und oft 500 oder 1'000 Blatt aufwies, die nummeriert waren. Dahinter war in der Regel ein Register mit liniertem Schreibpapier eingebunden. Das Register, in dem die Adressaten der Briefe in alphabetischer Reihenfolge eingetragen wurden, erlaubte über die Nummerierung der Seidenpapierblätter ein schnelles Auffinden der Korrespondenz. Das Kopierverfahren bestand darin, Kopiertinten auf dem Original einzusetzen, die zumindest für eine gewisse Zeit in einem Lösungsmittel löslich waren. Beim Abdruck- oder Abklatschverfahren wurde ein Teil des Farbmittels auf die Kopie übertragen. Das Instrument zur Herstellung des «Doppels» war die Kopierpresse.



Schwere Kopierpresse aus Gusseisen.



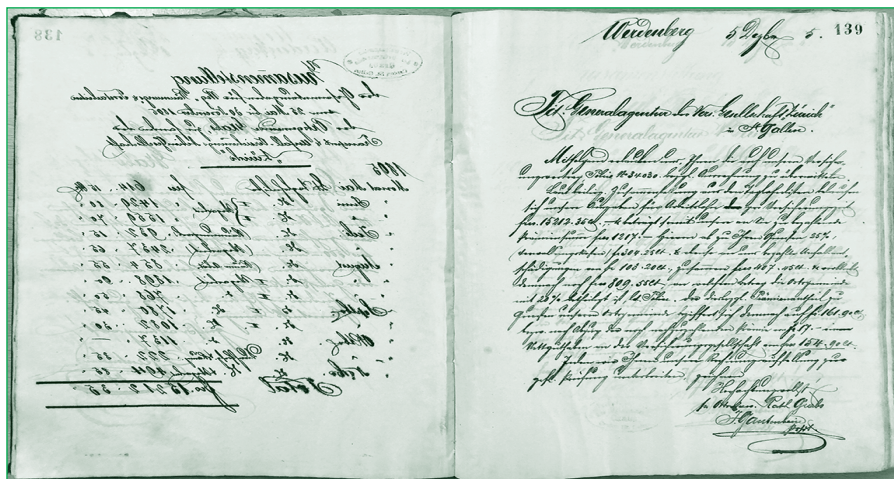
1: Kopierblatt (feuchtigkeitsundurchlässige Zulage), 2: Löschpapier oder befeuchtetes Gewebe, 3: Kopierseidenpapier, 4: Original geschrieben mit Kopiertinte, 5: Kopierblatt, 6: Kopierpresse aus Gusseisen, 7: fertige Kopie.

Den Kopierprozess in seiner Lehrzeit ab 1913 bei der St.Gallischen Kantonalbank in Mels hat «z'Truubewirts Hans», Hans Sulser (1896–1994), Azmoos, in seinen «Erinnerungen an Erlebtes in der Zeit vor dem ersten Weltkrieg (2006)», köstlich beschrieben:

«Die Kopierpresse. Sie stand mit breit ausladenden Armen und den abgegriffenen Schwungkugeln an den Armenen gewichtig auf dem Speditionstisch. Noch gab es für die kleine Landfiliale nur eine einzige Schreibmaschine, die ausschliesslich vom Verwalter benutzt werden durfte, mit dem Hinweis, wir Jungen sollen vorerst einmal lernen, schön und gut lesbar zu schreiben. Aber die Bank brauchte von den ausgehenden Briefen und Abrechnungen Doppel. Deshalb wurde mit Kopiertinte geschrieben, und ehe die ausgehende Post abging, ging es noch ans Kopieren. Dazu gab's ein Kopierbuch mit hauchdünnen Blättern, die zuerst angefeuchtet, dann mit einem dicken Fliesspapier entfeuchtet werden mussten, und schliesslich wurde der Brief, Schriftseite zum feuchten Blatt gekehrt, mit dem Buch in die Presse geschoben. Dann wurde das Buch gepresst, sachte und behutsam, denn bei zu fester Pressung zerfloss die Kopiertinte in eine bräunliche Glungge. Das kam trotz unserer anezogenen Behutsamkeit hie und da vor, und um einem Gewitter seitens des Chefs vorzubeugen, gingen die unschönen Kopien zum Haus hinaus, und nie gab es deswegen Reklamationen.»

Später verwendete man Kohle- oder Durchschlagspapiere. Sie bestanden ursprünglich aus einer mit Kohlestaub belegten Folie, die zwischen Original und Doppel gelegt wurde. Aktuell wurden sie mit dem Aufkommen von Schreibmaschinen und Kugelschreibern, denn der Druck der Feder war für einen Durchschlag zu gering. Schlich sich ein Fehler ein, konnte dieser jeweils auf den einzelnen Kopien mehr schlecht als recht korrigiert werden. Interessant ist, dass sich das Kohlepapier (heute mit mikroskopisch kleinen Farbkapseln versehen) bis ins Digitalzeitalter hinüberretten konnte. Für den Bedarf grösserer Mengen von Kopien wurde die «Schnapskopie» erfunden, die heute definitiv der Vergangenheit angehört. Ehemalige Schülerinnen und Schüler erinnern sich bestimmt olfaktorisch an diese Zeit. Weitere verschiedene Matrizendruckformen kamen zum Einsatz und Ende der 1960er-Jahre startete die Fotokopie ihren Siegeszug. Heute landen die meisten Kopien als pdf auf dem Computer, einem Server oder – den Bäumen sei's geklagt – ausgedruckt in einem Ordner. Das nahezu papierlose Büro gab es wohl nur zu Zeiten, als Kopierer, Laserdrucker und E-Mail-Verteiler noch nicht erfunden waren.

Verschiedene Kopierbücher können im Grabser Ortsarchiv auf Voranmeldung gerne in Augenschein genommen werden (Kontakt: hanna.rauber@gmx.ch, 081 756 54 01 oder 079 567 51 12).



Kopierbuch «Ortsgemeinde Grabs 3./9. Korrespondenz 1899-1900». Kopie eines Schreibens an die Generalagentur der Versicherungsgesellschaft «Zürich» in St.Gallen (rechts).